



BANQUE DE GESTION ET DE FINACEMENT s.a.
Capital Social : BIF 20.176.655.040 R.C. 31.160 NIF : 4000033386

Bujumbura, le /ku wa / /

N. Ref :

V. Réf :

Objet :

FORMULAIRE D'ABONNEMENT

(INTERNET BANKING)

Ico vyerekeye : URWANDIKO RWUZUZWA MU GUSABA KUBA UMUNYWANYI
(IGISATA C'IBANKI CO MU BUHINGA NGURUKANABUMENYI)

Titulaire du compte / Nyene ikonte.

Nom et prénom / *Izina n'iritazirano* :

Date de Naissance / *Igenekerezo ry'amavuka* :

Adresse / *Aho abarizwa* :

Téléphone / *Inomero y'iterefone* :

E-mail / *Imeyire* :

Comptes en BIF / *Ikonte y'amarundi* :

Comptes en devise / *Ikonte y'amafaranga mvamahanga* :

Mandataires / Abahawe ububasha kw'ikonte

Nom et prénom/ <i>Izina n'iritazirano</i>	Date de naissance <i>Itariki y'amavuka</i>	Adresse <i>Aho abarizwa</i>	Téléphone <i>Inomero y'iterefone</i>	E-mail <i>Imeyire</i>	Signature <i>Umukono</i>

Date et signature du client / *Igenekerezo n'umukono w'umunywanyi.*

1, boulevard de Liberté. B.P 1035 Bujumbura. Burundi, Tél. 22 22 13 52. Fax (257) 22 22 13 51



BANQUE DE GESTION ET DE FINACEMENT s.a.

IBANKI YISHINZE GUTUNGANYA NO GUTANGA INGURANE Ishirahamwe ata w'ityitirirwa

Capital Social : BIF 20.176.655.040 R.C. 31.160 NIF : 4000033386

Umutahe w'iyo Banki

Bujumbura, le/ ku wa / /

N. Ref :

V. Réf :

Objet : CONTRAT D'ABONNEMENT A INTERNET BANKING

Ico vyerekeye : AMASEZERANO Y'UKUBA UMUNYWANYI W'IGISATA C'IBANKI CO MU BUHINGA NGURUKANABUMENYI

Article I : Objet

Le client accepte d'être un abonné au service d'internet Banking offrant les options suivantes :

- Consulter le solde de ses comptes
- Consulter l'historique de ses comptes
- Demande de chéquier ;

Pour utiliser ce service, le client déclare qu'il dispose du matériel nécessaire lui permettant d'accéder au service d'internet Banking offert par la BGF.

Article 2 : Disponibilité du service.

Le service d'internet Banking est disponible 24 heures sur 24 heures, sauf durant les mises à jour du système. La Banque s'engage à apporter les meilleurs soins au bon fonctionnement du service mais ne pourra être tenue pour responsable des pannes imputables au réseau internet.

Article 3 : Evolution du service

En fonction notamment des évolutions technologiques, la Banque apportera à ce service les adaptations, qui lui sembleront souhaitables. Elle en informera le client par tout moyen.

Article 4 : Signature électronique et preuve

La signature électronique est constituée de

Ingingo ya 1 : Intumbero

Umunywany w'Ibanki yemeye kuja mu banywanyi b'Igisata c'Ibanki co mu buhinga ngurukanabumenyi kirangura ibi bikurikira :

- Kuraba amafaranga ari kw'ikonte ;
- Kuraba ivyaranguwe kw'ikonte;
- Gusaba agatabu k'amasheki.

Mu gukoresha ico gisata, umunywanyi yemeje ko afise ibikoresho bikenewe bimumuma ashobora gukoresha Igisata co mu buhinga ngurukanabumenyi c'Ibanki BGF.

Ingingo ya 2 : Amasaha igisata kimara gikora

Igisata c'Ibanki co mu buhinga ngurukanabumenyi gikora amasaha 24 kuri 24, kiretse mu gihe ubuhinga bwaco buba buriko burashirwa ku gihe. Ibanki yiyemeje gukora ibishoboka vyose kugira ico gisata kigume gikora neza ariko ntizobazwa ingorane zituruka ku kudakora neza kw'ivyuma bitanga imihora.

Ingingo ya 3 : Ugutera imbere kw'igisata

Hafatiwe canecane ku kuntu ubuhinga bugenda buratera imbere, Ibanki izoja iraroranisha n'igihe ico gisata, mu vyo izobona ko ari nkenerwa. Izobimenyesha umunywanyi ikoresheje uburyo bwose bushoboka.

Ingingoya 4 : Umukono wo mu buhinga ngurukanabumenyi n'icimezo

Umukono wo mu buhinga ngurukanabumenyi

l'identifiant et du mot de passe de l'utilisateur.

Ce dernier doit tout mettre en œuvre pour éviter que les tiers ne puissent en avoir connaissance.

Ces signatures électroniques constituent la preuve valable et irréfutable des identités des utilisateurs et de l'intégrité de l'instruction.

Article 5 : Engagement du client.

Le client accepte d'être responsable de toutes les transactions effectuées via ce service ainsi que les conditions y relatives.

Date et signature du client

Igenekerezo n'umukono w'umunywanyi

ugizwe n'ikiranga uwukoresha igisata n'ijambo kabanga ryiwe.

Uwukoresha igisata ategerezwa gukora ibishoboka vyose kugira ntihagire uwundi muntu yomenya ijambo kabanga ryiwe.

Iyo mikono yo mu buhinga ngurukanabumenyi ni icemezo cemewe kandi kidahinyuzwa c'ibiranga abakoresha igisata c'ibanki co mu buhinga ngurukana bumenyi n'uko ivyasabwe gukorwa biri uko vyashikirijwe.

Ingingo ya 5 : Ivyo umunywanyi vivemeje

Umunywanyi yemeye ko ari we azobazwa ibikorwa vyose vyerekeye amafaranga bicishwa kuri ico gisata hamwe n'ugukurikiza ibisabwa bivyerekeye.

Signature de la Banque

Umukono w'uwuserukira ibanki

